

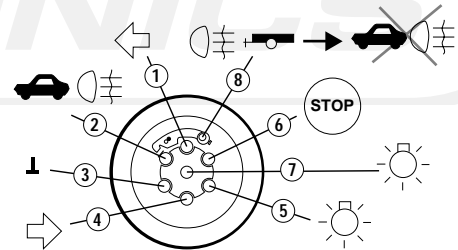
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

KIA SEPHIA HB 5 DEURS 1996-

Bestel Nr.: KIA-014-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding van de kofferruimte van de auto.
Maak de toegang tot de beide achterlichtunits vrij.
2. Boor een gat van 13 mm of gebruik een bestaand gat achter de sluiting van de kofferbak.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en bestrijk de omgeving met een anti-corrosie middel.
Plaats de doorvoertule in het gat.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leid het 8-polige uiteinde door de doorvoertule naar de contactdoos.
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

4. Op de beide achterlichtunits bevinden zich 6-polige connectoren.
Neem de connectoren aan de rechterzijde uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de bruine en groene draad overeenkomstig aan.
Neem vervolgens de connectoren aan de linkerzijde uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de zwarte, rode en gele draad overeenkomstig aan.
In de kofferruimte bij het achterpaneel van de auto bevindt zich een 2-polige connector voor de mistlamp.
Neem deze uit elkaar en sluit de connectoren van de kabelboom met de grijze en blauwe draad overeenkomstig aan.
Bevestig de witte draad aan de massa.
5. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

ELECTRONICS

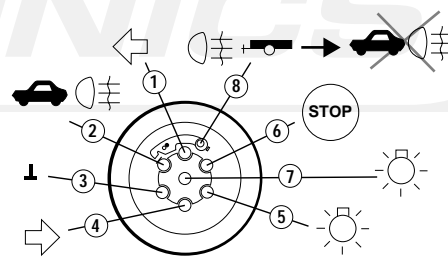
**EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724**

KIA SEPHIA HB 5 TÜRE 1996-

Bestell Nr.: KIA-014-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Gepäckraum herausnehmen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
- Im Heckmittelstück ein 13 mm großes Loch bohren, oder ein anwesendes Loch verwenden direkt unter der Bodenverkleidung.
Die Metallsplinter sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.
Die Kabeltülle im Loch befestigen.
- Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das 8-Polige Ende des Kabelsatzes durch die Kabeltülle ziehen und zur Steckdose führen.
Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose herausnehmen und die einzelne Kabel wie folgt anschließen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Auf den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich 6-polige Steckverbinder.
Die Steckverbinder an der rechten Seite auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem grünen und braunen Kabel übereinstimmend anschließen.
Die Steckverbinder an der linken Seite auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem schwarzen, roten und gelben Kabel übereinstimmend anschließen.
In dem Mitte des Gepäckraums befindet sich ein 2-poliger Steckverbinder für die Nebelschlußleuchte.
Diese Steckverbinder auseinandernehmen und die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem grauen und blauen Kabel übereinstimmend anschließen.
Das weiße Kabel an der Fahrzeugmasse befestigen.
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten Teile und die gelösten Verkleidungen wieder montieren und befestigen.

ELECTRONICS

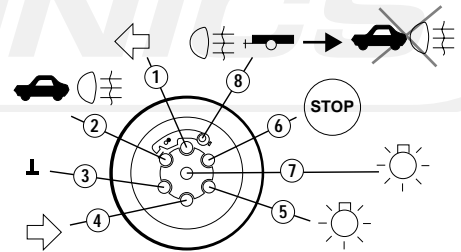
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

KIA SEPHIA HB 5 DOORS 1996-

Partno.: KIA-014-B

- Remove the battery earth cable.
Remove the covering in the boot.
Clear the entrance to both rear light units.
- Drill a 13 mm large hole or use an existing hole behind the lock of the boot.
Remove carefully all metall particles and treat the edges with an anti-rust paint.
Fit the rubber grommet in the hole.
- The wiring harness is put in the boot.
Lead the 8-pole end through the grommet to the socket.
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contact holder from the socket and fit the wires as follows:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



Mount the socket to the towbar.

- On both rearlight units 6-pole connectors are located.
Disconnect the connectors at the right side.
Connect the connectors of the wiring harness with the green and brown wire correspondingly.
Disconnect the connectors at the left side.
Connect the connectors of the wiring harness with the red, black and yellow wire correspondingly.
In the back side of the boot a 2-pole connector for the rear fog light connection is located.
Disconnect it and connect the 2-pole connector with the blue and grey wires of the harness to it.
Fit the white wire to chassis earth.
- Reconnect the battery and check all electric funtions, with the trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

ELECTRONICS

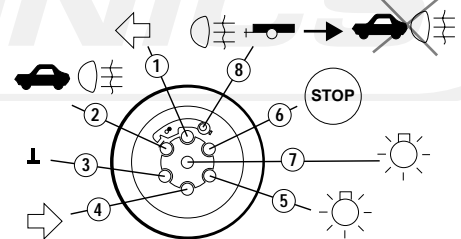
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

KIA SEPHIA HB 5 PORTES 1996-

Reference: KIA-014-B

- Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez les tapis du coffre.
Dégagez l'accès jusqu'aux unités de feux arrière.
- Percez un trou de 13 mm à l'arrière du coffre ou utilisez un trou déjà existant juste derrière la prise de courant du crochet d'attelage.
Enlevez avec attention les échardes de métal et appliquez une peinture anti-corrosion autour du trou.
Placez le passe-fil dans le trou.
- Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison 8-pôles du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque:	Contact No.:	Couleur de fil:
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Lanterne droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Lanterne gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



Montez la prise sur le crochet d'attelage.

- Sur les unités de feux arrière se trouvent des connecteurs 6-pôles.
Séparez les connecteurs du côté droit.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte et marron.
Séparez les connecteurs du côté gauche.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur jaune, rouge et noir.
A l'arrière du coffre, au milieu du panneau du fond, se trouve un connecteur 2-pôles pour le feu de brouillard.
Débranchez-le et connectez le connecteur 2-pôles aux fils bleu et gris du jeu de câbles.
Branchez le fil blanc à la masse.
- Rebranchez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque accouplée.
Remplacez les pièces démontées.

ELECTRONICS